



He pūnaha whētuki,  
pokapū ā-tūroro, ā,  
moroki nei mō  
Aotearoa.



Me ngā mihi ki ngā rōpū whētuki ā-rohe



Tirohia ā mātou rīpoata ā-tau  
([www.majortrauma.nz](http://www.majortrauma.nz)) kia mōhio ai koe  
e pēhea ana tā mātou whakamahi i ngā  
pārongo rēhita, me ngā tauira o te  
whakapainga ake o te tiakanga whētuki.

Mō ētahi atu kōrero:

 [help@majortrauma.nz](mailto:help@majortrauma.nz)

 0800 222 912

 [twitter.com/nzmajortrauma](https://twitter.com/nzmajortrauma)

 MajorTraumaNZ

He aratohu mā ngā  
tūroro whētuki me  
ngā whānau



## **Ka kohia e Te Hononga Whētuki ā-Motu i ngā pārongo o ngā tūrora whētuki katoa i whakaurua ki ngā hōhipera o Aotearoa, mā Te Rēhita Whētuki o Aotearoa.**

### **Ka kohia e mātou ngā kōrero mō:**

- tō wharanga (inawhea koe i whara ai, ā, he aha te take)
- tō tiakanga i mua o tō taetanga ki te hōhipera
- tō tiakanga i te hōhipera
- te wāhi i noho ai koe i tō putanga i te hōhipera
- tō nama tautohu Hauora ā-Motu, tō ingoa, tō pakeke, me tō iwi.

### **Ka pēhea tā mātou tiaki i ō pārongo**

Ka āta kohia, whakaurua, puritia hoki ngā pārongo ka tukua e koe, ki Te Rēhita Whētuki. Ka taea anake e ngā kaimahi kua whakamanahia, te whakauru atu. Kei runga i tā mātou pae tukutuku ngā whakamārama o tēnei tukanga: [www.majortrauma.nz](http://www.majortrauma.nz).

Ka pā te Ture Matatapu 2020 me te Ture Pārongo Hauora Matatapu 2020 ki Te Rēhita Whētuki o Aotearoa. Ka noho tapu tonu ō pārongo kei te rēhita whētuki, ā, e kore e tukuna kia whakaawetia tō tiakanga hauora, tō tonu ACC rānei.

### **Ka pēhea tā mātou whakamahi i ō pārongo**

He mahi nui tā te rēhita whētuki ki te aroturuki i te pai o te haere a te pūnaha whētuki, ā, kei hea ngā wāhi whakapiki kōunga hei hiki i te taunakitanga ki te hunga whara, e whakamāui ai rātou.

Ākene ka hanumitia ngā pārongo o te rēhita whētuki ki ngā pārongo o ētahi atu rōpū pēnei i te Manatū Hauora, a, ACC rānei hei āwhina i a mātou ki te whakapiki mōhiotanga me te whakapai i ngā mea ākene ka āwhina i tō whakamāuitanga i te wharanga. E kore tō tiakanga hauora, ACC rānei e whakarerekētia nā tō uru ki te rēhita.

Kei te rōpū whakahaere raraunga o te rēhita whētuki te mana ki te whakahaere i ngā pārongo e puritia ana e mātou. He wā anō ka whakamahia ngā raraunga mō ngā take rangahau, ā, ka whakahau te rōpū whakahaere ka whāia ngā whakamanatanga i mua o te whakamahinga. He mea hira te rangahau mō te āwhina ki te ārai wharanga, me te whakapai i te kōunga o te tiakanga.

### **Ngā putanga i rīpoatahia e ngā tūrora**

Ākene ka whakapā atu mātou ki a koe kia kōrero mai koe mō te whakamāuitanga mai i te wharanga. Ka noho hei take hiranga te māramatanga o tēnei, hei whakapaitanga i te pūnaha whētuki. Kei a koe te tikanga ki te uru mai koe – ki te kore rānei koe e hiahia ki te uru mai, ā, ka taea e koe te whakawātea i a koe i taua wā tonu, mā te waea mai rānei, te īmērā rānei i mua atu.



### **Ētahi atu kōrero**

Ka taea e te tākuta, te nēhi rānei e whakaora ana i a koe te ārahi i a koe, ā, ki te tuku kōrero e pā ana ki ō tika matatapu.

Kei te pae tukutuku o Te Mana Mātāpono Matatapu ētahi pārongo whaitake.

Ka taea hoki te whakapā mai mā te īmēra, mā te nama waea i raro rānei:

### **Te whakawātea atu**

Ka taea e koe te whakawātea atu i te rēhita whētuki mā te waea, te īmērā rānei:

**0800 222 912**  
[help@majortrauma.nz](mailto:help@majortrauma.nz)